

 Les 6 rutes proposades en aquest follet volen abastir el conjunt de l'illa i servir d'orientació per a gaudir de Mallorca de forma individualitzada.

Seguir les rutes al peu de la lletra el durà fins als més coneguts atractius turístics de la illa, però també tenen l'oportunitat de perdre's en les tranquil·les vies comarcals, que amb el seu ritme pausat evoquen temps en els quals la velocitat encara no condicionava l'ús i gaudi del paisatge.

Finalment, recordar-vos que les carreteres de Mallorca es gaudeixen amb major intensitat si un es deixa dur pel seu ritme pausat i es contagia de la serenor dels seus paisatges.

Bon viatge!

 Las 6 rutes propuestas en este folleto, intentan abarcar el conjunto de la isla y servir de orientación para disfrutar de Mallorca de forma individualizada.

Seguir las rutas al pie de la letra le llevará hasta los más conocidos atractivos turísticos de la isla, pero también tienen la oportunidad de perderse en las tranquilas vías comarcas, que con su ritmo pausado evocan tiempos en los que la velocidad todavía no condicionaba el uso y disfrute del paisaje.

Finalmente, recordarles que las carreteras de Mallorca se disfrutan con mayor intensidad si uno se deja llevar por su ritmo pausado y se contagia de la serenidad de sus paisajes.

Joven viaje!

 Die sechs Routen, die in dieser Broschüre vorgestellt werden, decken die gesamte Insel ab und sollen als Orientierungshilfe für eine individuell gestaltete Entdeckungsreise durch Mallorca dienen.

Wenn Sie dem Routenverlauf genau folgen, dann erleben Sie die touristischen Hauptattraktionen der Insel, aber gleichzeitig können Sie Mallorca über ruhige Landstraßen erforschen, die mit ihrer Bedächtigkeit an Zeiten erinnern, in denen Geschwindigkeit noch nicht alles bedeutet hat und man Landschaft noch anders nutzen und genießen konnte.

Und noch ein Tipp zum Schluss: Die Straßen Mallorcás sind dann am schönsten, wenn Sie sich an ihren gemütlichen Rhythmus anpassen und sich von der Ruhe der Landschaft anstecken lassen.

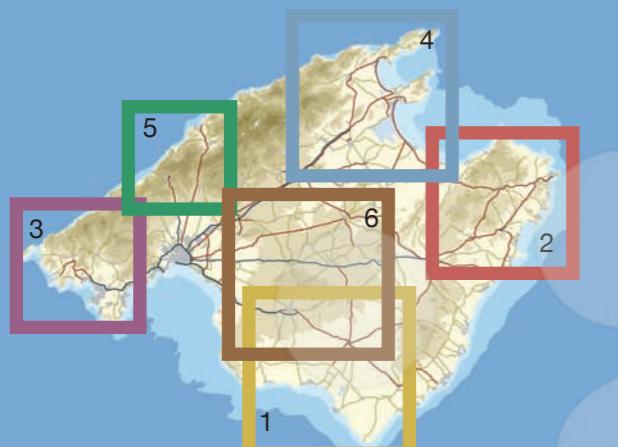
Gute Fahrt!

 The six routes described in this leaflet try to cover the whole of the island and they are a guide so that you can enjoy Mallorca at your own leisure.

If you follow the routes exactly you will visit the best known tourist attractions on the island. But they also give you the opportunity to lose yourself along quiet country roads. The slow rhythm of these roads takes you back to the time when speed did not determine the use and enjoyment of the landscape.

Finally, remember that the roads of Mallorca are best enjoyed when you let yourself be carried away by the slow rhythm and you become engulfed by the serenity of the landscapes.

Have a good journey!



Més informació a...

Más información en...

Mehr Information unter...

Further Information at...

[www.infomallorca.net](http://www.infomallorca.net)



## 1. Llucmajor - Porreres - Felanitx - Portocolom - Santanyí - ses Salines

 Del centre de Llucmajor, amb el convent i l'Ajuntament, a Porreres distingim paisatges de terres de conreu, diferent de la característica garriga de la costa de sa Marina. A Porreres trobem el centre històric, el museu municipal, i una bona vista panoràmica des del santuari de Montsià. A Felanitx visitam el barri dels molins i l'església parroquial i, als voltants, el santuari de Sant Salvador i castell de Santuari. Portocolom és una ria, amb escars i cases d'època. Enfilant cap a Santanyí travessam s'Horta, Calonge i s'Alqueria Blanca, típics ilògats. Fent aturades a Cala d'Or, Portopetro i el Parc Natural de Mondragó, ens dirigim cap a Cala Figuera i Cala Santanyí, fins a es Pontàs. Cap a ses Salines, ens desviem fins al far per veure Cabrera. És una zona d'estanys de sal, amb les salines a la Colònia de Sant Jordi, la platja des Trenc, es Salobrar de Campos i Sant Joan de la Font Santa, l'únic balneari de l'illa. Continuem cap a ses Covetes, sa Ràpita i s'Estanyol, les darreres urbanitzacions del litoral, i més residencials que turístiques. Finalment, el poblat prehistòric de Capocorb, proxim als penya-segats de sa Marina de Llucmajor, i, més enllà, el cap Blanc i el cap Enderroc, amb les Torres de defensa.



 De Llucmajor centro (convento y ayuntamiento) a Porreres, atravesamos paisaje con tierras de cultivo distinto al de matorral, característico de la costa "sa Marina". Porreres: centro histórico y museo municipal y buena panorámica desde el santuario de Montsià. Felanitx: barrio de molinos y iglesia parroquial. Santuario de Sant Salvador y castillo de Santuari en los alrededores. Portocolom, una ria con varaderos en los muelles, casas y villas de época. Yendo a Santanyí cruzamos s'Horta, Calonge y s'Alqueria Blanca caseríos típicos. Detengámonos en Cala d'Or, Portopetro y el Parque Natural de Mondragó y vayamos a Cala Figuera y Cala Santanyí e incluso hasta "es Pontàs". Hacia Ses Salines tenemos el desvío al faro para ver Cabrera. Estanques de sal en la Colonia de Sant Jordi, playa del Trenc, Salobrar de Campos y Sant Joan de la Fontsanta, el único balneario de la isla. Ses Covetes, sa Ràpita y s'Estanyol, urbanizaciones del litoral y más residenciales que turísticas. Poblado prehistórico de Capocorb próximo a los acantilados de "sa Marina" de Llucmajor y más allá Cap Blanc y Cap Enderroc con torres de defensa.

 Auf dem Weg vom Zentrum von Llucmajor (besuchen Sie dort das Kloster und das Rathaus) nach Porreres geht es durch eine Ackerlandschaft, die sich von der Küstenlandschaft „Sa Marina“ mit der typischen Gebüsche-Vegetation doch sehr unterscheidet. In Porreres sollte man sich den historischen Stadtkern und das Gemeindemuseum, sowie die traumhafte Aussicht vom Walfahrtsort Monti-sion nicht entgehen lassen. In Felanitx können das Mühenviertel und die Pfarrkirche besichtigt werden. In der Umgebung sind außerdem noch der Walfahrtsort Sant Salvador und die Burg Santuari sehenswert. In Portocolom können der Zufluss mit den Docks und historischen Häusern und Villen erforscht werden. Auf dem Weg nach Santanyí kommen wir an den traditionellen Weilern s'Horta, Calonge und s'Alqueria Blanca vorbei.



Wir machen in Cala d'Or, Portopetro und dem Naturpark Mondragó Halt und fahren dann weiter nach Cala Figuera und Cala Santanyí und eventuell auch bis zur steinernen Brücke im Meer „Es Pontàs“. Auf dem Weg nach Ses Salines biegen wir zum Leuchtturm ab, um einen Blick auf die Insel Cabrera zu werfen. Des Weiteren kann man auch die Salzterne in Colonia de Sant Jordi, den Es Trenc-Strand, das Campos-Salzmoor und Sant Joan de la Fontsanta, den einzigen Kurort der Insel, besichtigen. Ses Covetes, sa Ràpita und s'Estanyol sind eher nicht touristisch ausgerichtete Strandwohniedisungen. Nachdem wir das prähistorische Dorf Capocorb bei den Klippen von „Sa Marina“ in Llucmajor besichtigt haben, geht es weiter zum Cap Blanc und Cap Enderroc mit den Wehrtürmen.

From Llucmajor town centre (visit the convent and Town Hall) to Porreres, you will drive through fields, a different landscape from the scrubland characteristic of "sa Marina" coast. In Porreres visit the historic centre and the town museum and admire the excellent views from the Sanctuary of Montsià. In Felanitx you can visit the mill quarter and the parish church, as well as the Sanctuary of Sant Salvador and the Santuari Castle in the surrounding area. In Portocolom explore the inlet with its docks, houses and period villas. Heading to Santanyí drive through the typical hamlets of s'Horta, Calonge and s'Alqueria Blanca. Stop at Cala d'Or, Portopetro and Mondragó nature park and visit Cala Figuera and Cala Santanyí and time permitting "es Pontàs". Continue towards Ses Salines and take the road to the lighthouse to see the island of Cabrera. Visit the salt pools of Colonia de Sant Jordi, the beach of es Trenc, Campos salt marsh and Sant Joan de la Fontsanta, the only natural spa on the island. Ses Covetes, sa Ràpita and s'Estanyol are coastal residential areas rather than touristic ones. Visit the Capocorb prehistoric settlement near the "sa Marina" cliffs of Llucmajor and further on you will come to reach Cap Blanc and Cap Enderroc with their defensive towers.

 Auf dem Weg vom Zentrum von Llucmajor (besuchen Sie dort das Kloster und das Rathaus) nach Porreres geht es durch eine Ackerlandschaft, die sich von der Küstenlandschaft „Sa Marina“ mit der typischen Gebüsche-Vegetation doch sehr unterscheidet. In Porreres sollte man sich den historischen Stadtkern und das Gemeindemuseum, sowie die traumhafte Aussicht vom Walfahrtsort Monti-sion nicht entgehen lassen. In Felanitx können das Mühenviertel und die Pfarrkirche besichtigt werden. In der Umgebung sind außerdem noch der Walfahrtsort Sant Salvador und die Burg Santuari sehenswert. In Portocolom können der Zufluss mit den Docks und historischen Häusern und Villen erforscht werden. Auf dem Weg nach Santanyí kommen wir an den traditionellen Weilern s'Horta, Calonge und s'Alqueria Blanca vorbei.

## 2. Manacor - Porto Cristo - Sant Llorenç - Cala Millor - Son Servera - Capdepera - Artà - Can Picafort - Muro

 Manacor és perles i mobles, però també el palau, l'església parroquial, la torre de ses Puntes i els Enagistes, que són patrimoni històric. També s'han de ressaltar les restes arqueològiques importants als voltants i Porto Cristo, amb les coves del Drac i dels Hams. La costa va en direcció nord, amb cales i platges, fins a Sa Coma, amb la fortificació de la punta de n'Amer i tota la badia de Cala Millor, on s'integren Sant Llorenç i Son Servera. Anam cap a Capdepera, amb el desviament a les coves d'Artà i la platja de Canyamel, amb la torre medieval. A Capdepera visitam el castell fortificat i el port pesquer de Cala Rajada, amb bones platges i vista panoràmica des del far. A Artà trobem el poblat prehistòric de ses Païsses, Sant Salvador, al turó; el centre històric, i dues ermites als voltants. Maresma amb garriga ens acompanya fins a Can Picafort, amb el talaiot de Sa Canova, la necròpolis de Son Real, l'illot dels Porros i els sepulcres de Son Bauló. Arribam a Muro, vila històrica, amb parròquia i ermita, la seu del patrimoni etnològic del Museu de Mallorca, i la plaça de toros, dins una antiga gravera.



 Manacor no es sólo perlas y muebles, "es Palau", la iglesia parroquial, "ses Puntes" y "els Enagistes" y los importantes restos arqueológicos en los alrededores son patrimonio histórico de Mallorca. Porto Cristo con las cuevas del Drach y dels Hams. En dirección norte se suceden las calas y playas hasta Sa Coma (fortificación en Punta de n'Amer) y toda la bahía de Cala Millor donde se funden Sant Llorenç y Son Servera. Hacia Capdepera desvío a las cuevas de Artà y playa de Canyamel (torre medieval). Capdepera posee un castillo fortificado y Cala Rajada su puerto pesquero, buenas playas y vista panorámica desde el faro. En Artà poblado prehistórico "ses Païsses", Sant Salvador en la alcazaba, centro histórico y dos ermitas en alrededores. Seguimos la carretera de la Marisma con matorrales y chaparral hasta Can Picafort, "talaiot" de Sa Canova y la necrópolis en Son Real y el islote dels Porros y Son Bauló (sepulcros dolménicos). Cruzamos Can Picafort para llegar a Muro, histórica e importante villa (parroquia y ermita), mereciendo capítulo aparte el Museo Etnológico y la Plaza de Toros esculpida a golpe de cincel y martillo en una antigua cantera.

 Manacor steht nicht nur für Perlen und Möbel. „Es Palau“, die Pfarrkirche, die Türme „ses Puntes“ und „els Enagistes“ und die bedeutenden archäologischen Ausgrabungen in der Umgebung sind ein wichtiger Teil des historischen Erbes von Mallorca. In Porto Cristo kann man die Höhlen Drach und Hams besichtigen. In Richtung Norden folgt ein Strand dem anderen bis man in Sa Coma (Befestigungsanlage in Punta de n'Amer) und bei der Bucht von Cala Millor ankommt, wo die Gemeinden Sant Llorenç und Son Servera aufeinander treffen. Auf



dem Weg nach Capdepera kann man zu den Höhlen von Artà und dem Canyamel-Strand (mittelalterlicher Turm) abbiegen. Capdepera nennt eine befestigte Burg ihr Eigen. Cala Rajada verfügt über einen eigenen Fischerhafen und wunderbare Strände. Vom Leuchtturm aus bietet sich außerdem ein herrlicher Panoramablick. In Artà ist das prähistorische Dorf „ses Païsses“, Sant Salvador in der Zitadelle, der historische Stadtkern und die zwei Einsiedeleien in der Umgebung sehenswert. Wir fahren auf der mit Eichenbüscheln und Dickicht gesäumten Straße des Feuchtgebiets nach Can Picafort weiter, wo man den „Talayot“-Bau von Sa Canova und die Nekropole von Son Real, sowie die kleine Insel Porros und Son Bauló mit den Dolmen-Gräbern besichtigen kann. Danach durchqueren wir auf dem Weg nach Muro, eine historisch bedeutende Stadt (Pfarre und Einsiedelei), in der das ethnologische Museum und die Stierkampfarena, die mit Hammer und Meißel aus einem alten Steinbruch geschlagen wurde, es verdienen, eigens erwähnt zu werden.

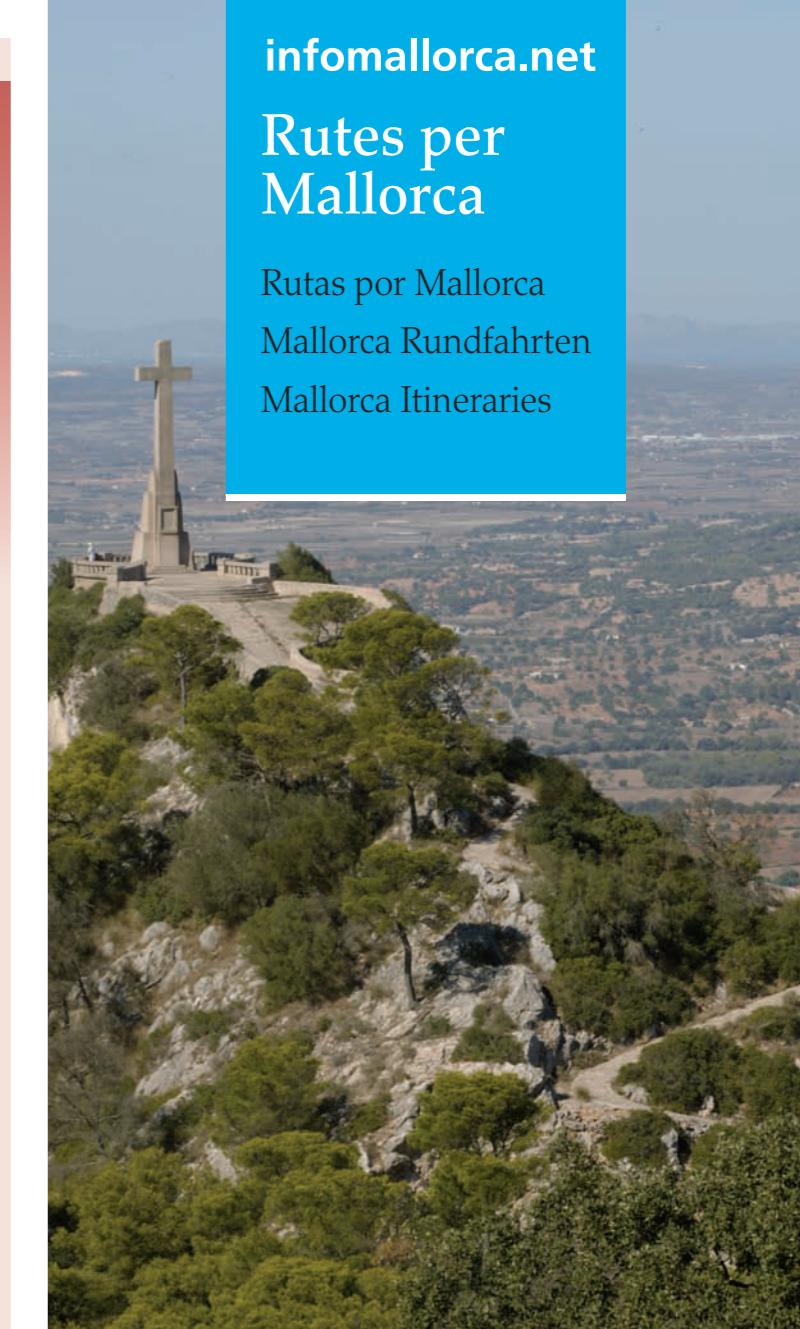
 Manacor es perles i mobles, però també el palau, l'església parroquial, la torre de ses Puntes i els Enagistes, que són patrimoni històric. També s'han de ressaltar les restes arqueològiques importants als voltants i Porto Cristo, amb les coves del Drac i dels Hams. La costa va en direcció nord, amb cales i platges, fins a Sa Coma, amb la fortificació de la punta de n'Amer i tota la badia de Cala Millor, on s'integren Sant Llorenç i Son Servera. Anam cap a Capdepera, amb el desviament a les coves d'Artà i la playa de Canyamel, amb la torre medieval. A Capdepera visitam el castell fortificat i el port pesquer de Cala Rajada, amb bones platges i vista panoràmica des del far. A Artà trobem el poblat prehistòric de ses Païsses, Sant Salvador, al turó; el centre històric, i dues ermites als voltants. Maresma amb garriga ens acompanya fins a Can Picafort, amb el talaiot de Sa Canova, la necròpolis de Son Real, l'illot dels Porros i els sepulcres de Son Bauló. Arribam a Muro, vila històrica, amb parròquia i ermita, la seu del patrimoni etnològic del Museu de Mallorca, i la plaça de Toros, dins una antiga gravera.

Manacor is not just pearls and furniture, "es Palau", the parish church, "ses Puntes" and "els Enagistes" and the important archaeological remains in the surrounding area are part of the historic heritage of Mallorca. In Porto Cristo you can visit the Drach and Els Hams caves. Heading north, you will come across many beaches and caves until you reach Sa Coma (fortification in Punta de n'Amer) and the Cala Millor Bay where Sant Llorenç and Son Servera merge together. Heading towards Capdepera take the turn leading to the Artà Caves and the Canyamel beach (medieval tower). Capdepera has a fortified castle and Cala Rajada is a fishing port with good beaches and panoramic views from the lighthouse. In Artà visit "ses Païsses" prehistoric settlement, Sant Salvador in the citadel, the historic town centre and two sanctuaries in the surrounding area. Follow the road along the marsh flanked by thicket and dwarf evergreen oaks to Can Picafort, where you can visit Sa Canova Talaiot, Son Real necropolis and Els Porros islet and Son Bauló (dolmen graves). Drive through Can Picafort to reach Muro, an important historic town (parish and chapel). The Ethnologic Museum and the bull ring, which was excavated by hammer and chisel in an old rock quarry, deserve their own chapter.

[infomallorca.net](http://infomallorca.net)

## Rutes per Mallorca

Rutas por Mallorca  
Mallorca Rundfahrten  
Mallorca Itineraries



Consell de Mallorca

Consejería de Turismo e Esports

Govern de les Illes Balears

FEDERACIÓN EMPRESARIAL



PIA de Competitivitat Turística Mallorca Diversa

DONACIÓ A COMUNITATIBITAT

COL·LEGI DE DIRECCIO

CONSELL DE CAVALLERS

## 3.

### Puigpunyent - Galilea - es Capdellà - Peguera - Camp de Mar - Port d'Andratx - Sant Elm - Andratx - Estellencs - Banyalbufar - Esporles

**Puigpunyent**, el puig de Galatzó i **Galilea** són un conjunt inseparable. Pujant fins a Galilea ens envolten muntanyes, valls i, de lluny, la mar. De baixada arribam a **Capdellà**, pintoresc i tranquil. Pinars i platges, a **Peguera** i Cala Fornells, el cap Andritxol, el cap del Llamp i sa Mola, i **Camp de Mar**, que no seria el mateix sense l'illot. Vorejam la frontissa fins al **Port d'Andratx**, amb les cases d'estiuig, el port pesquer i l'esportiu. **Andratx**, amb el castell al fons; **Sant Elm**, i el Parc Natural de sa Dragonera, són visites inexcusables. Després del túnel del Grau, val la pena l'esplèndida vista a mar obert. D'**Estellencs**, vila graonada davant el mar, en destaquen les cases amb torres de defensa i vigia, i la cala amb la font, i de **Banyalbufar**, els marges, les cases amb torres i la cala amb la cascada d'aigua. Per acabar, ens desviam cap a l'interior per arribar a **Esporles**, passant vora sa Granja, magnífica possessió amb jardins i mostra de tradicions rurals i artesanals.

**Puigpunyent**, Puig de Galatzó y **Galilea** forman un conjunto inseparable. De subida hasta Galilea, montañas, valle y a lo lejos el mar, y cuesta abajo alcanzamos **Capdellà**, muy pintoresco y apacible. Pinares y playas en **Peguera** y Cala Fornells, Cap Andritxol, Cap del Llamp y sa Mola. **Camp de Mar**, que no sería lo mismo sin su característico islote. Bordeamos la cornisa hasta el **Port d'Andratx** con sus casas de veraneo, puerto pesquero y deportivo.

**Sant Elm** y la isla de sa Dragonera (parque natural) y **Andratx** con su castillo al fondo del valle, son visitas inaplazables. Tras el túnel del Grau disfrutamos de una espléndida vista a mar abierto. **Estellencs**, villa escalonada frente al mar, casas con torres de defensa o vigía y su cala con manantial. **Banyalbufar**, con sus bancales ("marges"), casas con torres y cala con cascadas de agua. De la cornisa nos desviamos al interior por un paisaje boscoso hasta el centro de **Esporles**, pasando junto a sa Granja, un caserón magnífico con jardines y muestra de tradiciones rurales y artesanales.

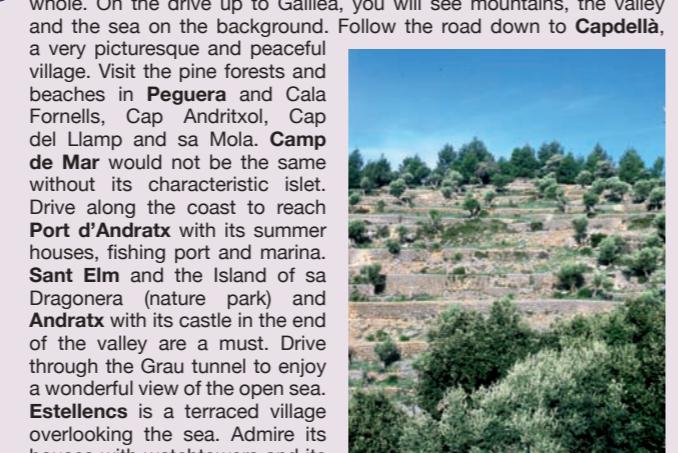
**Puigpunyent**, Puig de Galatzó und **Galilea** sind untrennbar miteinander verbunden. Beim Anstieg nach Galilea überblicken wir die Berge, das Tal und in der Ferne das Meer. Von dort geht es hinunter in das malerische und friedliche Dörfchen **Capdellà**. Lassen Sie sich die Pinienwälder und Strände in **Peguera** und Cala Fornells, Cap Andritxol, Cap del Llamp und sa Mola nicht entgehen. **Camp de Mar** wäre ohne seine charakteristische Insel nicht dasselbe. Von dort fahren wir weiter entlang der Küste bis nach **Port d'Andratx** mit seinen Ferienhäusern und dem Fischer- und Sporthafen. **Sant Elm** und die Insel sa Dragonera (Naturpark), sowie **Andratx** mit seiner im Tal gelegenen Burg sind ebenfalls ein Muss. Nach dem Grau-Tunnel bietet sich uns ein traumhafter Ausblick auf das offene Meer. **Estellencs** ist eine stufenförmig angelegte Stadt am Meer mit Häusern mit Wehr- oder Wachtürmen und einer Höhle mit einem



Wasserlauf. **Banyalbufar** ist berühmt für seine Trockenstein-Terrassen ("Marges"), die Häuser mit Wachtürmen und eine Höhle mit Wasserfallen. Von der Küste dringen wir nun ins bewaldete Landesinnere bis zum Zentrum von **Esporles** vor, vorbei an sa Granja, einem beeindruckenden Landgut mit einer Gartenanlage und einer Ausstellung über ländliche und handwerkliche Traditionen.



**Puigpunyent**, Puig de Galatzó and **Galilea** are part of an inseparable whole. On the drive up to Galilea, you will see mountains, the valley and the sea on the background. Follow the road down to **Capdellà**, a very picturesque and peaceful village. Visit the pine forests and beaches in **Peguera** and Cala Fornells, Cap Andritxol, Cap del Llamp and sa Mola. **Camp de Mar** would not be the same without its characteristic islet. Drive along the coast to reach **Port d'Andratx** with its summer houses, fishing port and marina. **Sant Elm** and the Island of sa Dragonera (nature park) and **Andratx** with its castle in the end of the valley are a must. Drive through the Grau tunnel to enjoy a wonderful view of the open sea. **Estellencs** is a terraced village overlooking the sea. Admire its houses with watchtowers and its cove with a stream. **Banyalbufar** is famous for its dry-stone terraces, houses with watchtowers and a cove with cascades. Leave the coast behind to drive inland through forests to reach **Esporles** town centre. You will pass sa Granja, a magnificent stately house with gardens, where demonstrations of rural and handicraft traditions take place on a regular basis.



**Puigpunyent**, Puig de Galatzó und **Galilea** sind untrennbar miteinander verbunden. Beim Anstieg nach Galilea überblicken wir die Berge, das Tal und in der Ferne das Meer. Von dort geht es hinunter in das malerische und friedliche Dörfchen **Capdellà**. Lassen Sie sich die Pinienwälder und Strände in **Peguera** und Cala Fornells, Cap Andritxol, Cap del Llamp und sa Mola nicht entgehen. **Camp de Mar** wäre ohne seine charakteristische Insel nicht dasselbe. Von dort fahren wir weiter entlang der Küste bis nach **Port d'Andratx** mit seinen Ferienhäusern und dem Fischer- und Sporthafen. **Sant Elm** und die Insel sa Dragonera (Naturpark), sowie **Andratx** mit seiner im Tal gelegenen Burg sind ebenfalls ein Muss. Nach dem Grau-Tunnel bietet sich uns ein traumhafter Ausblick auf das offene Meer. **Estellencs** ist eine stufenförmig angelegte Stadt am Meer mit Häusern mit Wehr- oder Wachtürmen und einer Höhle mit einem

## 4.

### Inca - Selva - Lluc - Pollença - Port de Pollença - Formentor - Alcúdia - Port d'Alcúdia - s'Albufera - sa Pobla

**Inca** és la ciutat de la pell i les sabates, però també hi ha cellers convertits en restaurants, Santa Maria la Major, dos convents i el centre històric. **Selva**, dalt d'un turó, amb el temple parroquial i l'escalinata vorejada de xiprers. Travessam Caimari, entre oliveres i bosc, fins a **Lluc**, passant el penya-segat del Salt de la Bella Dona. La pau i el silenci al monestir i als voltants ens obliguen a fer una aturada al camí. Descendim a **Pollença**, amb l'esplèndid paisatge de la badia, i visitam el puig de Pollença i el puig del Calvari, a més del Pont Romà. El **Port de Pollença** és un lloc d'estiuig i turístic privilegiat, i **Formentor**, un paratge únic, amb la platja, els pinars, el far i l'hotel. Vorejant la badia fins a **Alcúdia**, trobem les restes de la ciutat romana de Pol·lèntia i les murades medievals. Arribam al Parc Natural de **s'Albufera**, aiguamoll amb fauna i flora molt diverses, per acabar a les terres de conreu de **sa Pobla**. Hi entrarem als museus de la Juguina i de Sant Antoni i el Dímoni.



seinen Stränden, Pinienwäldern, einem Hotel, einer Wohnsiedlung und mehreren Aussichtspunkten auf dem Weg zum Leuchtturm. Der Bucht entlang geht es weiter bis **Alcúdia**, wo wir die mittelalterliche Stadtmauer und die Ruinen der römischen Stadt Pollentia besichtigen. Der Hafen wird immer noch zum Fischen und für den Handel genutzt, obwohl er mittlerweile auch ein Touristenmagnet ist, wie so viele andere Orte der Gegend. Nun geht es entlang des Naturparks **s'Albufera**, eines Feuchtgebiets mit sehr vielfältiger Tier- und Pflanzenwelt, bis nach **sa Pobla**, wo das Ackergebiet dem Sumpf abgerungen wurde. Dort gibt es ein Museum der modernen Kunst und ein Spielzeugmuseum.



**Inca** is known for its leather and shoe outlets, its "cellers" or bodegas, which have been converted into old-style restaurants, Santa María la Mayor and its two convents. In **Selva**, located on top of a hill, visit the parish church with its steps flanked by cypress trees. Drive through **Caimari**, through olive groves, and continue towards **Lluc**, passing by the "Salt de la Bella Dona" cliff. Peace and silence prevail in the monastery and its surroundings, which are a must. Follow the road down to **Pollença**, with its Calvary chapel and Roman bridge, and drive to the beautiful Pollença Bay. **Port de Pollença** is a privileged residential and tourist area. **Formentor** is unique landscape with a wonderful beach, pine forests, hotel, houses and stunning views on the way to the lighthouse. Drive along the bay to reach **Alcúdia**, where you can visit its medieval walls and the remains of the Roman City of Pollentia. The port, which is still busy with fishing boats and freighters, has also become a tourist resort, like other locations in the area. Drive around **s'Albufera** nature park, a wetland with very diverse fauna and flora, to get to **sa Pobla** with its fields that have been reclaimed from the marshes and its contemporary art and toy museums.

Für **Inca** typisch sind die Leder- und Schuh-Outlets, die "Cellers" – d.h. zu traditionellen Gasthäusern umfunktionierte ehemalige Weinkeller – sowie die Kirche Santa María la Mayor und die zwei Klöster. **Selva** liegt auf einem Hügel und besitzt eine sehenswerte Pfarrkirche mit einer von Zypressen flankierten Freitreppe. Weiter geht es durch **Caimari** mit seinen Olivenhainen bis nach **Lluc**, vorbei an der Schlucht „Salt de la Bella Dona“. Frieden und Ruhe finden wir im und rund um das Kloster, einem obligatorischen Stopp auf dem Weg. Nun nehmen wir die Straße hinunter nach **Pollença** mit seiner Kalvarienkapelle und der römischen Brücke, wo wir uns auch die traumhafte Bucht ansehen. **Port de Pollença** ist ein beliebter Wohn- und Urlaubsort. **Formentor** ist einzigartig mit

## 5.

### Valldemossa - Deià - Sóller - Port de Sóller - jardins d'Alfàbia (Bunyola)

**Valldemossa** s'associa a la cartoixa, on Chopin i George Sand unificaren música i literatura l'hivern del 1838 al 1839. A més, trobam el palau del rei Sanç, el museu i els jardins, en una de les viles més emblemàtiques de l'illa. A pocs quilòmetres i en ruta cap a **Deià**, destacam Son Marroig i sa Foradada. **Deià** sembla extret d'una faula i enfilat en un turó, i Llucalcari, illogaret inigualable vora la mar. De **Sóller**, entre vessants muntanyencs i marjades, horts, jardins i el torrent, s'han d'esmentar l'estació del ferrocarril i el museu. Sóller té un patrimoni arquitectònic molt peculiar i quasi únic. També són interessants les visites al Jardí Botànic i al Museu Balear de Ciències Naturals. De Sóller al **port**, en tramvia o per carretera, gaudirem de la panoràmica d'un refugi natural entre muntanyes i, a la destinació, barques de pesca i esportives. Tornam a Sóller per anar a creuar la serra pel túnel o per l'antic coll de Sóller, i fins arribar als **jardins d'Alfàbia**, amb una gran varietat d'arbres i plantes, un estany i jocs d'aigua.



**Valldemossa** y su Cartuja acogieron a Chopin y G. Sand en el invierno de 1838-39. Palacio del Rey Sancho, Cartuja, Museo y jardines en una de las villas emblemáticas de la isla. A pocos kms, y en ruta hacia Deià, encontramos Son Marroig y "sa Foradada". **Deià**, fabulosa encaramada a una colina. Llucalcari, caserío entre laderas montañosas y bancales, con huertos, jardines y un torrente. Estación de Ferrocarril y museo. Patrimonio arquitectónico muy peculiar y casi único. Interesantes las visitas al Museo de Sóller, Jardín Botánico y Museo Balear de Ciencias Naturales. De Sóller al **puerto** en tramvia o por carretera. El Port de Sóller es un refugio natural entre montañas. Embarcaciones de pesca y deportivas y la línea del tramvia hasta el final. De nuevo en Sóller para ir a los **jardines d'Alfàbia**, en la vertiente opuesta de la montaña. Accedemos por el túnel (paso de peaje) o por el trazado antiguo. Pasamos bajo la arboleda que da de la casa, con jardines a uno y otro lado, gran variedad de árboles y plantas, un estanque a modo de lago y finalmente unos juegos de agua.



In der Karte von **Valldemossa** verbrachten Chopin und G. Sand den Winter 1838-39. Einen Besuch wert sind der Palast des Königs Sancho, die Kartause, das Museum und die Gartenanlage einer der typischsten Orte der Insel. Nach wenigen Kilometern Fahrt Richtung Deià kommen wir nach Son Marroig und "sa Foradada". **Deià** ist ein auf

opuesta de la montaña. Accedemos por el túnel (paso de peaje) o por el trazado antiguo. Pasamos bajo la arboleda que da de la casa, con jardines a uno y otro lado, gran variedad de árboles y plantas, un estanque a modo de lago y finalmente unos juegos de agua.

In der Karte von **Valldemossa** verbrachten Chopin und G. Sand den Winter 1838-39. Einen Besuch wert sind der Palast des Königs Sancho, die Kartause, das Museum und die Gartenanlage einer der typischsten Orte der Insel. Nach wenigen Kilometern Fahrt Richtung Deià kommen wir nach Son Marroig und "sa Foradada". **Deià** ist ein auf



einen Hügel gebautes Märchen. Besuchen Sie auch Llucalcari, einen unvergleichlichen Weiler am Meer. **Sóller** liegt eingebettet zwischen Bergabhängen und Terrassen, mit Gärten, Feldern und einem Sturzbach. Sehenswert sind dort der Bahnhof und das Museum mit einer sehr ungewöhnlichen, fast einzigartigen Architektur. Empfehlenswert sind Besuche im Museum Sóller, dem botanischen Garten und dem Naturwissenschaftlichen Museum der Balearen. Von Sóller gelangt man mit der Straßenbahn oder auf der Straße zum Hafen - **Port de Sóller**, einer zwischen Bergen eingebetteten Naturschönheit. Fischer- und Sportboote können dort anlegen. Fahren Sie nun zurück nach Sóller, um **Alfàbia** Gärten auf dem gegenüberliegenden Berghang zu besichtigen. Man gelangt dorthin durch den gebührenpflichtigen Tunnel oder auf dem alten Bergweg. Durch einen Hain gelangen wir zum Haus mit seinen vielen aneinandergrenzenden Gärten mit einer großen Vielfalt an Bäumen und Pflanzen, einem seeligen Teich und Wasserfontänen.

Chopin und G. Sand stayed in the charterhouse of **Valldemossa** during the winter of 1838-1839. Visit the Palace of King Sancho, the Charterhouse, the Museum and the gardens of one of the most emblematic villages on the island. A few kilometres from the town, heading to Deià, you will find Son Marroig and "sa Foradada". **Deià** is an enchanting village perched on a hill. Visit Llucalcari, a beautiful hamlet beside the sea. Sóller is surrounded by mountains, dry-stone terraces, fields, gardens and a stream. The town's attractions are the train station and the museum. It has a very peculiar and almost unique architectural heritage. The Sóller Museum, the Botanical Garden and the Balearic Nature Science Museum are interesting visits. Continue to **Port de Sóller** either by tram or by car. The port is a natural haven in the mountains. Return to Sóller to visit **Alfàbia Gardens**, on the other side of the mountain. Access is via a tunnel or on the old mountain road. Pass under the grove leading to the house, which is surrounded by gardens, a great variety of trees and plants, a very large pool and on one end water fountains, pools and cascades.

## 4.

### Inca - Selva - Lluc - Pollença - Port de Pollença - Formentor - Alcúdia - Port d'Alcúdia - s'Albufera - sa Pobla

**Inca** és la ciutat de la pell i les sabates, però també hi ha cellers convertits en restaurants, Santa Maria la Major, dos convents i el centre històric. **Selva**, dalt d'un turó, amb el temple parroquial i l'escalinata vorejada de xiprers. Travessam Caimari, entre oliveres i bosc, fins a **Lluc**, passant el penya-segat del Salt de la Bella Dona. La pau i el silenci al monestir i als voltants ens obliguen a fer una aturada al camí. Descendim a **Pollença**, amb l'esplèndid paisatge de la badia, i visitam el puig de Pollença i el puig del Calvari, a més del Pont Romà. El **Port de Pollença** és un lloc d'estiuig i turístic privilegiat, i **Formentor**, un paratge únic, amb la platja, els pinars, el far i l'hotel. Vorejant la badia fins a **Alcúdia**, trobem les restes de la ciutat romana de Pol·lèntia i les murades medievals. Arribam al Parc Natural de **s'Albufera**, aiguamoll amb fauna i flora molt diverses, per acabar a les terres de conreu de **sa Pobla**. Hi entrarem als museus de la Juguina i de Sant Antoni i el Dímoni.

